

Georg Steinhausen

Director del proyecto SOMOS-Wir sind!

Georg.steinhausen@netcologne.de

0049 173 5310746

www.somos-wir-sind.de



„SOMOS Award“

SOMOS significa "wir sind" en Alemán y describe un proyecto de intercambio circense entre jóvenes de las dos ciudades hermanas de Colonia / Alemania y Corinto / Nicaragua. (www.somos-wir-sind.de)

Somos grandes, pequeños, inteligentes, estúpidos, negros, blancos, gordos, delgados, hablamos diferentes idiomas, somos femininas, masculinos o diversos.

Somos diferentes, pero lo que nos une es el amor por el circo, el amor por presentar algo nuevo y creativo juntos y experimentar momentos felices junto con el público. Esto es lo que el proyecto SOMOS-Wir sind! Incluye.

Criterios del proyecto Somos:

- probar nuevas formas de arte circense (por ejemplo, organizar su propio festival...)
- conectar a diferentes personas entre
- tratar con los demás de una manera inclusiva y respetuosa
- integrar las diferentes realidades sociales
- incluir el entorno natural amenazado (ecológico, social, cultural) en el juego circense
- promover y practicar la responsabilidad personal y el espíritu público a través de la práctica diaria.

Eren un circo "sin ánimo de lucro", y hacen algo especial, más allá del trabajo normal del circo? Entonces sólo solicitud el "**Somos Award**". Escriben lo que es especial en su circo, hagan un video de máximo 2 minutos y enviados 5 fotos. 😊

El "**Somos Award**" tiene por objeto rendir homenaje a los grupos de circo que se sienten comprometidos con los criterios del proyecto antes mencionados (o parte de ellos) y tratan de aplicarlos en un proyecto o en la práctica diaria.

El "**Somos Award**" se otorga anualmente y está dotado con 150,- euros. Los grupos de circo de Alemania y de todo el mundo pueden solicitarlo. También es posible proponer grupos de circo. Estamos empezando con este premio y todavía estamos buscando patrocinadores, así que podemos aumentar el dinero del premio, vamos a ver.

La fecha límite de inscripción es el **15 de octubre** de cada año.

Las solicitudes (véanse el anexo) para el proyecto Somos-Wir sind! bajo:

www.somos-wir-sind.de

Por favor, contácteme si tiene alguna pregunta.

Con un saludo fraterno circense

Georg Steinhausen (alias Don Jorgito)